

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

CATAMARCA

204

EL MORENO

Maestro CERNELIO MAUVEGÍN Escuela N° 185

Fojas 3

OBSERVACIONES

FOLKLORE ARGENTINO

Escuela N° 185 de El Morano

Director Cornelio Marvecin

TRABAJOS ENVIADOS

		CANTIDAD	
1° - Creencias y Costumbres.	A. Creencias y prácticas supersticiosas.	a) Supersticiones relativas a fenómenos naturales o naturaleza inanimada.....	.....
		b) Supersticiones relativas a plantas y árboles ...	5
		c) " " " animales.....	.....
		d) " " " faenas rurales.....	.....
		e) " " " juego.....	.....
		f) " " " la muerte, juicio final	1
	B. Costumbres tradicionales.	g) Fantasmas, espíritus, duendes	1
		h) Brujería.....	.....
		i) Curanderismo.....	2
		j) Mitos.....	.....
		k) Cosmogonía.....	.....
		a) Ceremonias con que se solemnizan algunos acontecimientos, tales como nacimientos, matrimonios, muertes	2
2° - Narraciones y refranes	b) Juegos.....	.....
	a) Tradiciones populares .....	.....
	b) Leyendas .....	.....
	c) Fábulas, anécdotas. ....	.....
	d) Cuentos .....	.....
3° - Arte.	e) Refranes, adivinanzas.....	.....
	A. Poesías y canciones	a) Romances, poesías de los aborígenes, poesías populares de género militar o épico que canten escenas, episodios, luchas, costumbres, etc. de las invasiones inglesas, guerra de la independencia y guerras civiles posteriores.....	.....
		b) Canciones populares	1
	B. Danzas.	c) infantiles.....	1
a) Danzas populares con o sin acompañamiento de canto.....		1	
4° - Conocimientos populares	Conocimientos populares en las diversas ramas de la ciencia (medicina, botánica, zoología, astronomía, geografía, etc.)	a) Procedimientos y recetas populares para la curación de enfermedades .....	.....
		b) Nombres con que vulgarmente se designa a los cuadrúpedos, pájaros, peces, reptiles, insectos, árboles, plantas, pastos, etc., de la región y lo que se sabe de ellos.....	.....
		c) Nombre con que vulgarmente se designa a los planetas, estrellas, constelaciones, tanto entre la gente del pueblo, como entre los indígenas y lo que se dice de ellos .....	.....
		d) Nombres de sitios, pueblos, lugares, montañas, sierras, cerros, llanuras, desiertos, travesías, etc. de la región y lo que se sabe de ellos ....	.....
		e) Nombres de minas, salinas, caleras, etc., de la región y lo que se sabe de ellas.....	.....
		f) Nombres de ríos, riachuelos, arroyos, torrentes, manantiales, fuentes, pozos, lagos, lagunas, etc., de la región y lo que se sabe de ellos.....	.....
		g) Nombres de caminos antiguos, veredas, atajos, puentes, sendas, pasos, vados, etc., y lo que se sabe de ellos.....	.....
		h) Tribus indígenas de la región, religión, usos, costumbres, etc.....	.....
		i) Lenguas indígenas, apuntes de gramática, vocabularios, frases sueltas.....	.....
		j) Locuciones, giros, trabalenguas, frases hechas, semejanzas, chistes, motes, apodos, modismos, provincialismos, voces infantiles, etc.	.....
		k) Otros conocimientos .....	.....

OTROS TRABAJOS

.....

.....

El Moreno Departamento de La Paz 185
Escuela Nacional N° 185
Director Cornelio Maubecin

Curanderismo - Folklore -

Para curare del bocio es suficiente hacer
se pasar por el el vientre de un sapo vivo.

Para curar una persona que tiene ata-
jada la orina se le dá un té hecho
de la mitad de una uña de grillo teniendo
cuidado de que no sea más de la mitad
porque una uña entera podría causar
la muerte de la persona

El Morco, Departamento de la Paz
Escuela Nacional N° 185
Directos Cornelio Maubecin

3

Fantasma

La Mula-Anima, según la tradición de varios pueblos de la Provincia de Catamarca, es una mula que sale a altas horas de la noche produciendo gran ruido a causa del freno y arcos que lleva puestos.

La persona que consigue sacarle el freno y arcos dejará en libertad una alma en pena y conquistará una vida eterna.

El Abasco Departamento de la Paz
Escuela Nacional N° 185
Director Cornelio Haubecin

4

Juegos Infantiles La palama

Se la juega entre dos o mas personas para lo cual cada una de ellas reúne muchas cascotes o cantos rodados del tamaño de un huevo de paloma o más chicas.

Cada jugador pone luego cierta cantidad de estas piedritas que las toma el que iniciará el juego en la palma de la mano; luego las tira hacia arriba y trata de recibir el mayor número posible en el dorso de la mano; en seguida teniendo sola en el dorso de la mano las vuelve a tirar hacia arriba para recibirla en la palma de la mano. Esta vez tiene que recibirlas a toda porque si deja caer alguna pierde el juego y continúa otro jugador. Si las recibe a todas debe tomar una o dos de ellas, tirarla hacia arriba y levantar una o más de las que cayeron al suelo en la primera tirada, todo esto muy rápido para tener tiempo de recibirla en la mano la que tiró hacia arriba antes que llegue al suelo. En caso de haber conseguido algo alguna de suelo y recibirla que tiró, son estas piedras

ganados. Pero si no tuvo tiempo de recibir la o-
no pudo alzar ninguna del auelo, pierde el
juego para que siga otro jugador.

De esta manera sigue tirando y levantando has-
ta agotar los que haya en el auelo y los que re-
cibido en la palma de la mano. Si en alguna
de estas partes se terminan quedando en la
otra algunas piedras las toma el jugador que
por turno le deba seguir para continuar el juego
en la misma forma.

Durante todo el juego hay que tener cuidado
de que al levantar las piedritas del auelo, ya
sean una o más, no se toque con los dedos nada
más que las que se va a levantar porque si
se toca otra se produce la "quemá" lo que equi-
vale a perder el juego entregando las piedritas a
otro jugador.

El Aborero Departamento de La Paz
Escuela Nacional N° 185
Director Cornelio Abauheem

5

Y
Juegos de sociedad
El gran bonete

Para jugar el gran bonete se pone primera-
mente el nombre a las personas que participan
en. Casi siempre se acostumbra a poner
los los nombres de bonete negro, bonete blanco,
bonete amarillo. et cetera. La persona que
iniciara y dirigirá el juego se llama gran
bonetazo.

Dice éste para comenzar el juego: "¿El grillo-
grillo payarillo perdió su bonete y dice que
(aquí el nombre de cualquier bonete) lo tiene".

El bonete aludido contesta: "Pues no sé" y el gran bonetazo le dice: "Pues sí sé". Como el bonete le dice otra vez "Pues no sé" el gran bonetazo le pregunta: "Entonces quien lo podrá tener?" respondiendo el bonete con el nombre de cualquier otro bonete desarrollándose luego el mismo diálogo para pasar a otro bonete.

Cuando algún bonete contesta mal o no contesta al ser nombrado paga penitencia y el juego continúa.

El Moreno Departamento de La Paz

6

Marcela Bacusnal 76° 185

Director Cornelio Maubecin

Danzas populares

Cuecas

Te quiero más que a mis ojos
Más que a mis ojos te quiero
Pero más quiero a mis ojos
Porque mis ojos te vieron

#

Ellos tienen la culpa
Con ellos yo he de pegar
Porque no sepan ver
Lo que nunca han de olvidar

##

Vean el agua como corre
Por debajo del peñón
Así corre por tu cara
Toda la gracia de Dios

I
La guitarra sin prima
Suena quejosa
Así me fue yo
Por varias cosas

II
Guitarra de pino
Cuerda de alambre
No la quise a la chica
Si no a la grande

III
Guitarra de pino,
Cuerda de tripa,
No la quise a la grande
Si no a la chica X

7
No me digas que no llave
Cuando el corazón proziga
Quisiera tener la dicha
Como tú la alegría

II
Todos me dicen casate
Como si que no he de nacer
Regalarte plata al cura
Pa' que otro tenga mujer

III
Mañana por la mañana
Se embarca la vida mía
Bien haya la embarcación
Le lleva lo que quería

El Moreno Departamento de La Paz
Escuela Nacional N° 185
Director Cornelio Manuccioni

7

Canciones infantiles

Arroz con leche

Arroz con leche ^I me quiero casar
Con una señorita de San Vicuña,
Que sepa bordar, que sepa tejer,
Que sepa abrir la puerta para ir a jugar

^{II}
Yo soy la viudita del barrio del rey
Me quiero casar y no halla casar
Alite librito que venga a saber
Cuál es la muchacha que me va de querer

^{III}
Con esta sí
Con esta no
Con esta señorita
Me caso yo

El Abasco Departamento de La Paz
Boletín Nacional N° 185 8
Director Cornelio Barbésin

Supersticiones relativas a los animales

El picajlo revoloteando por encima de las casas es indicio de una próxima visita para la persona que lo observa.

En varios puntos de la Provincia de Catamayo se tiene como indicio de suerte red una arañita blanca por la tarde, y de desgracia si se la ve de mañana.

Es muy conocida la creencia en muchos pueblos del norte de la república, de que cuando los arnos se revuelcan con insistencia, sea señal segura de una próxima lluvia.

Se tiene como anuncio de lluvia encontrar un sapo muerto con el vientre vuelto hacia arriba.

Es signo de desgracia poner el pie sobre un gato en las horas de la noche. En algunos lugares se tiene como indicio de que esa persona no se casará.